



DRAGONETTE Torino O.N.L.U.S.

**1^{er} FESTIVAL
INTERNATIONAL DE
PINK DRAGON BOAT**

PROGRAMME

26 - 27 - 28 Juin 2015

**DRAGON BOAT
PINK FESTIVAL
ITALY**



TURIN 2015





L'association **DRAGONETTE Torino ONLUS** (avec la nouvelle filiale d'Avigliana) organise avec la collaboration du **Circolo Amici del Fiume** (Société des Rameurs Les Amis du Fleuve) et le parrainage de la Région du Piémont, de la ville de Turin, de la ville d'Avigliana et de la 8ème circonscription dans le cadre de **TORINO 2015, Capitale Européenne du Sport**, le premier Festival International de Dragon Boat au féminin avec une section dédiée aux Femmes en Rose ABREAST IN A BOAT (lutte contre le cancer à coups de pagaies).

26 Juin

- **14:00 - 18:00 ACCUEIL DES ÉQUIPES** c/o Circolo Amici del Fiume - Corso Moncalieri 18 - Turin
- **15:00 INSCRIPTION** - Distribution des pass, des packs courses et des horaires des manches
- **16:00 - 18:00 TOUR D'ESSAI DU BASSIN DE COURSE** (facultatif et uniquement pour les équipes qui le demanderont au moment de l'inscription)

27 Juin

- **09:00 - 10.00 ACCUEIL DES ÉQUIPES**
- **10:30 DÉBUT DES COURSES (200-500 m)** réservées à toutes les équipes de Femmes en Rose (les équipes de Femmes en Rose peuvent également avoir parmi leur propre équipage des supporters pour un pourcentage maximum de 20%)
- **11:30 DÉBUT DES COURSES (200-500 m)** réservées aux équipes féminines
- **17:00 FIN DE LA COMPÉTITION ET RÉSUMÉ DES QUALIFICATIONS**
- **19:00 APERITIF AVEC BUFFET E CONFÉRENCE SUR LE "SPORT (di) VITA" (SPORT (de) VIE)** (*le sport comme un chemin vers la vie, le sport pour guérir, le sport pour mieux vivre*). La conférence sera suivie d'un gala. Des vêtements adéquats et/ou des uniformes pour les athlètes seront appréciés.

28 Juin

- **9:00 PETIT DÉJEUNER SUR LE PÔ** réservé à tous les athlètes et inscrits. Des desserts typiques du territoire seront servis
- **10:00 LE PÔ SE COLORE DE ROSE** - Tous les équipages des associations de rameurs ainsi que toutes les équipes participant au festival sont invités à sortir en bateau vêtus d'un t-shirt rose afin de partager avec les Dragonette le message suivant : le cancer du sein peut être combattu et vaincu à coups de pagaies
- **11:00 DÉBUT DES FINALES** réservées aux équipages féminins
- **12:00 DÉBUT DES FINALES** réservées aux Femmes en Rose
- **12:30 CÉRÉMONIE DES FLEURS** - Des fleurs et des ballons seront fournis à toutes les athlètes pour la cérémonie. Les équipes de Femmes en Rose feront un tour d'honneur en bateau, les autres équipes participeront de la terrasse attenante au bassin de course

- 13:00 REMISE DES PRIX, avec remerciements des autorités locales
- 13.30 CLÔTURE DU FESTIVAL
- 14:00 DÉJEUNER LIBRE



Pour la clôture du Festival, les bateaux-dragons (Dragon Boat) seront mis à disposition de tous le monde pour ressentir l'émotion du coup de pagaie sur le Pô. A suivre, spectacle des équipages amateurs, inscrits à l'avance avec remise d'un prix pour l'équipe la plus colorée et folklorique.

Pendant les courses vous trouverez des points de ravitaillement réservés aux athlètes où seront distribués gratuitement, eau, snacks et fruits frais.

A l'intérieur de la zone Amici del Fiume et ce tout au long de l'évènement, les athlètes pourront bénéficier (gratuitement) de traitements de Shiatsu spécifiques (sur des sièges ergonomiques) effectués par une équipe qualifiée et spécialisée de l'école **Hen Ryu Shiatsu**, la scuola del Cambiamento (l'école du Changement), une équipe de AIFI physiothérapie - Associazione Italiana de Physiothérapie - avec application de Taping.

Le pass ATHLETES (remis au moment de l'inscription) donnera droit à:

- Accès aux courses
- Pack course athlètes
- Accès en bateau
- Conférence "Sport (di) Vita"



- Dîner de gala et spectacle
- Accès aux points de ravitaillement
- Petit déjeuner sur le Pô

Le pass ACCOMPAGNATEURS (remis au moment de l'inscription) donnera droit à:

- Accès aux zones des courses
- Pack course accompagnateurs
- Conférence "Sport (di) Vita"
- Dîner de gala et spectacle
- Petit déjeuner sur le Pô

Sur le lieu de la compétition vous trouverez des points d'informations concernant les différentes activités des Associations à but non lucratif, A.S.D. et ONLUS.

Des kiosques et points information des sociétés sponsorisant l'évènement pourront être mis en place le long des Murazzi (remparts) et dans les zones près du lieu de la compétition (Place Vittorio, Place Gran Madre, Jardins Ginzburg, Lungo Po Cadorna).

Les décorations scéniques et florales près du lieu de la compétition (Terrasse Amici del Fiume, Jardins Ginzburg et Murazzi) seront réalisées par la société **Continental Plastic**, en collaboration avec les associations italo-chinoises "**ANGI AmiCina**". L'évènement sera également un rappel de la Fête des bateaux-dragons (qui se tient justement au mois de Juin et pendant laquelle, comme le raconte la légende, les dragons étaient utilisés pour rendre hommage au poète héroïque Qu Yuan). Ce sera aussi l'occasion de déguster les "zongzi" (nems de riz sur feuilles de bambou).

Des navettes seront prévues et mises à disposition par **MIRAFIORI MOTORVILLAGE**, de et pour les gares principales, l'aéroport de Caselle "Sandro Pertini" et le lac d'Avigliana.

Le service de sécurité sera garanti par le staff **SMS DIFESA** (projet NON ESSERE VITTIMA - ne sois pas une victime).

Durant et à la fin de l'évènement il sera possible en consultant le site Internet, de participer aux visites de la ville réservées aux athlètes et/ou éventuels accompagnateurs et sympathisants (Turin Bus City Sightseeing Torino, Torino magica, Torino sotterranea "Pietro Micca", etc...)

Il sera possible, une fois encore en consultant le site internet www.turindragonboat.org, d'organiser des visites guidées des principales attractions piémontaises: Musée Egyptien, Musée du Cinéma, Venaria Reale, Palazzina di Caccia di Stupinigi, Basilique de Superga avec excursion en "Dentera", visite des Langhe Roero et Monferrato (Nouveau patrimoine de l'UNESCO), le Romanico nel Monferrato, le lac d'Avigliana et la Sacra de San Michele, le Fort d'Exilles, etc...), mais également les principales attractions des régions voisines (Aquarium de Gênes, l'Expo de Milan, Certosa di Pavia, le Fort de Bard, Lac de Côme etc...)





Des conventions avec divers hôtels, B&B et restaurants (à Turin et à Avigliana) seront prévues et réservées aux athlètes et accompagnateurs.

Au Lac d'Avigliana (situés approximativement à 30km de distance) seront organisées des soirées et des tours en bateaux-dragons.

Jusqu'au 24 Juin à Turin, il sera possible d'assister à l'exposition du Saint Suaire. A l'occasion de la fête du Saint Patron Giovanni (24 Juin) il sera possible de voir les feux d'artifice qui aura lieu sur le fleuve à partir de 22h.

Du 3 au 5 Juillet 2015 auront lieu les **Championnats Européens 2015 de Dragon Boat** au Lac de Santa Caterina di Auronzo di Cadore - Belluno (à environ 400km de Turin).

**Le programme peut changer pour des raisons d'organisation.
Les dates sont définitives.**

Pour info et réservations:

EURISTICO s.r.l. – Turin
De lundi à vendredi 9:00 - 13:00 / 14:00 - 18:00
Tel +39 011.669.45.50
Fax +39 011.659.44.28

E-mail: amministrazione@euristico.it
www.turindragonboat.org